

Rapport annuel 2013 du maire sur la situation financière de la Municipalité

Chères citoyennes, chers citoyens, conformément à l'article 955 du Code municipal du Québec, il me fait plaisir de vous soumettre le rapport sur LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ pour les douze derniers mois. Dans ce rapport, je vais traiter brièvement des sujets suivants :

- des états financiers 2012 et du dernier rapport du vérificateur externe;
- des réalisations 2013;
- des indications préliminaires quant aux états financiers de l'exercice en cours;
- du traitement des élus;
- du programme triennal d'immobilisations 2013-2014-2015;
- des orientations générales du prochain budget;
- des contrats de plus de 25 000 \$ octroyés par la Municipalité.

ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DU VÉRIFICATEUR-EXERCICE FINANCIER 2012

En 2012, les revenus de la Municipalité ont atteint 2 714 584 \$ et les dépenses de fonctionnement se sont élevées à 2 385 839 \$ plus le remboursement sur financement, les immobilisations et les affectations... L'exercice financier s'est terminé avec un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 401 269 \$. Les états financiers ont été vérifiés par la firme « FBL S.E.N.C. », et ce, selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Le vérificateur externe a indiqué que «les états financiers produits donnent une image fidèle de la Municipalité au 31 décembre 2012 ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution de sa situation financière».

RÉALISATIONS 2013

Aqueduc et égouts: Des ajouts d'équipements et des réparations d'entretien ont été effectués à l'usine de filtration afin d'optimiser son fonctionnement. Nos démarches pour régler le problème d'eau jaunâtre sont prioritaires. Le puits #1 est en opération depuis le 14 mars. Des essais pilotes sur différents types de média filtrants sont en cours afin que soit remplacé le média qui est dans les filtres par le plus performant possible. Nous attendons toujours l'autorisation du MDDEFP pour brancher le puits #3. Lorsque ce puits sera branché, l'apport en eau du puits #4 diminuera (concentration élevée en fer et manganèse), ce qui améliorera la qualité esthétique de l'eau.

Voirie: Le pavage mécanisé est terminé dans le 20e Rang (1200 t.m. de bitume). Beaucoup de travaux ont été réalisés par nos employés afin d'optimiser la durée de vie des chemins. Des trottoirs ont été réparés. La signalisation a été bonifiée. Plusieurs demandes ou réparations laissées en suspens ont été complétées en 2013. La Municipalité a renouvelé le contrat de service de déneigement pour le MTQ, ce qui apporte un revenu brut de plus de 47 000 \$ par an.

Embellissement: Un parc de détente, en bordure de la rivière Noire, a été aménagé sur la rue Bruneau. Le parc Nicole Martin aménagé à l'angle de la rue Principale et de la rue Saint-Éphrem est complété. En plus d'être un parc de détente, cet espace deviendra un emplacement favorisant les rassemblements de la communauté et on pourra y présenter des concerts en plein air. Ce projet a été réalisé grâce à une subvention de 39 883\$. Le concours «Maisons fleuries 2013» a été un succès. La participation citoyenne et corporative contribue grandement à l'embellissement de notre Municipalité. Bravo! Merci également au CEPU pour son implication bénévole tant pour la mise en œuvre de ce concours que pour sa participation à l'élaboration de

2013

Loisirs, sports, culture et tourisme : La saison de soccer a connu un franc succès. Le marché de Noël sera une bonne occasion d'encourager les commerces et les artisans locaux. Nous orientons nos actions pour favoriser l'économie touristique, la reconnaissance culturelle et les investissements dans la région. Par exemple, un projet avec la MRC et le CLD est en cours pour la production d'un Plan de développement récréotouristique régional du site de la Dame de cœur. L'étude (subvention FSTD : 10 000 \$) vise à maximiser les retombées économiques touristiques dans la région tout en offrant des services complémentaires aux résidents d'Upton et de toute la MRC d'Acton. Relativement au projet de construction d'une passerelle piétonnière, entre le site du Théâtre de la Dame de cœur et la presqu'île, nous travaillons à son élaboration, études géotechnique, hydrique, environnementale, obtention des autorisations... (subvention de 32 040 \$ de la MRC). La majorité des études seront complétées au 1er février 2014. Bien sûr, nous continuons nos efforts pour obtenir un maximum de financement de sources extérieures pour ce projet. D'ailleurs, c'est ce que nous avons fait pour la patinoire. Il avait été budgété en 2013 des travaux de correction de surface pour un montant de 12 000 \$. Mais grâce à des aides financières totalisant 105 000 \$, la « Plate-forme multifonctionnelle Desjardins » a été réalisée. Cette surface permettra tant les sports (hockey, ballon-panier, tennis), les festivités que les activités originales telle la danse en plein air. La « Politique familiale et Municipalité amie des aînés » a été adoptée en août. Elle est accompagnée d'un plan d'action. Vous pouvez consulter le tout sur le site internet de la Municipalité. La collection de livres de la bibliothèque a été renouvelée et bonifiée en 2013. Madame Rithâ Kesselring, artiste-peintre, aidée de deux stagiaires, ont produit la magnifique murale historique d'Upton installée sur un mur du centre communautaire. Les terrains de pétanques ont été refaits, une aire gazonnée et des tables ont été ajoutées. Le chalet des loisirs a été rénové par les employés et des bénévoles l'ont repeint. *Merci beaucoup mesdames!*

Sécurité publique (police et incendie) : La SQ a intensifié ses activités en 2013 en contrôle de la vitesse et en lutte contre le crime. Un règlement diminuant, dans plusieurs secteurs, les limites de vitesse a été mis en vigueur. Il y a eu moins d'incendies majeurs en 2013, ce qui est une très bonne nouvelle! Des équipements ont été remplacés et acquis tant pour se conformer au Schéma de risque que pour maintenir un excellent niveau de compétence. Le Plan municipal de sécurité civile (PMSC) a été complété en mars. Le PMSC facilite l'activation de mesures extraordinaires ainsi que les interventions efficaces et concertées lors d'une situation d'urgence. Beaucoup d'informations sur la sécurité ont été transmises à la population en 2013.

Environnement : Le programme de mise aux normes des installations sanitaires des résidences isolées a été implanté. Plusieurs se sont déjà conformés et ont fait construire une nouvelle installation respectueuse de notre environnement. La Municipalité a adhéré au programme « Changez d'air! », ce qui a permis à une dizaine de propriétaires de bénéficier d'une aide financière de la Municipalité de 100 \$ plus une aide du gouvernement pouvant atteindre jusqu'à 500 \$ pour remplacer leur vieux poêle à bois par un équipement certifié EPA. Le remplacement de ces appareils permet de réduire l'émission des particules fines indésirables et nocives pour l'environnement de 87 % tout en permettant à chacun de réaliser des économies de chauffage. Le dépôt à la mairie des piles, des ampoules fluocompactes ainsi que des cartouches d'encre fonctionne toujours très bien. La population participe en grand nombre! Six contribuables se sont prévalus du programme d'achat de baril récupérateur d'eau de pluie (50 \$ ou 50 %).

Administration générale et ressources humaines : Le site internet a entièrement été refait. Le nouveau site offre une multitude de services en ligne, il est interactif, on y retrouve beaucoup d'informations et il est continuellement mis à jour. Madame Émie Dupont-Courchaine, coordonnatrice en loisirs, culture et vie communautaire, est en poste depuis février. Elle a su maintenir les acquis en matière de culture et bonifier l'offre en loisirs et activités sportives pour les jeunes et les familles. Nous offrons gratuitement le service de commissaire à l'assermentation. Les efforts de gestion rigoureuse et d'amélioration continue donnent de très bons résultats.

ÉTATS FINANCIERS DE L'EXERCICE EN COURS - INDICATIONS PRÉLIMINAIRES

Les résultats réels de l'année 2013 seront connus en avril 2014. Cependant, l'exercice préliminaire des résultats au 31 octobre 2013 nous permet d'anticiper un surplus.

Com
en 2
mai
son
reço
titre
repr
une

Buc
fina
gou
les

Pro
plus
port
Prim
Étal
réal
une
l'usi
pas
pou
cert
de
prél

Je
ave
dép
res
tran
son
con
gra
d'o

Pub

Vot
con
M.
Mn

LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Conformément à la *Loi sur le traitement des élus municipaux*, le maire indique que chaque conseiller a reçu en 2013, une rémunération annuelle de 2 225,61 \$, en plus d'une allocation de dépenses de 1 112,79 \$. Le maire reçoit une rémunération de 6 674,06 \$ plus une allocation de dépenses de 3 336,98 \$. Lorsque lui ou son représentant siège au Conseil de la MRC d'Acton, au bureau du délégué ou sur un comité administratif, il reçoit une rémunération de 109,32 \$ et une allocation de dépenses de 54,66 \$ par séance. Lorsqu'il agit à titre de membre d'un comité, la rémunération est de 54,66 \$ et l'allocation de 27,33 \$ par séance. Le représentant ou son substitut qui siège au comité de la Régie intermunicipale de gestion de déchets reçoit une rémunération de 62,22 \$ et 31,11 \$ pour l'allocation de dépenses par séance.

LES ORIENTATIONS 2014 ET LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2013, 2014 ET 2015

Budget 2014 : Le budget 2014 sera adopté en décembre. Le conseil s'assurera d'une saine gestion des finances municipales. Comme par les années passées, le travail se poursuivra auprès des différents gouvernements pour obtenir le maximum de subventions et programmes auxquels nous avons droit. Parmi les éléments planifiés pour 2014, soulignons les points suivants :

- Poursuivre le programme d'entretien et de réfection des rues (entretien général et pavage mécanisé de la courbe du 21e Rang);
- Maintenir le fonds d'investissement en infrastructures d'eau potable (35 000 \$);
- Maintenir le fonds d'investissement en infrastructures routières (50 000 \$);
- Poursuivre le programme d'acquisition d'équipements pour le Service de sécurité incendie.

Programme triennal d'immobilisations : Au programme triennal d'immobilisations 2013-2014-2015, plusieurs projets ont été amorcés et/ou réalisés. Notamment, la Municipalité a acquis sept ordinateurs portables et votre Conseil municipal est maintenant « sans papier ». Une section de l'aqueduc sur la rue Principale a été remplacée (à la hauteur du camping) et l'aqueduc ainsi que la fondation de la rue des Érables ont entièrement été refaits. Ces travaux de 585 000 \$ plus les honoraires professionnels ont été réalisés sans augmentation de la charge des contribuables, les élus ayant décidé de les financer en utilisant une grande part des revenus de la taxe d'accise. Le solde des revenus de la taxe d'accise a été investi à l'usine de filtration. D'ici 2015, le remplacement de l'égout de la rue Basseur et la construction de la passerelle piétonnière feront également partie des priorités, dépendamment de l'aide financière que nous pourrions obtenir. Un programme d'aide financière ayant été annoncé pour la construction et la rénovation de certains édifices municipaux, nous travaillons présentement sur un projet de garage municipal, de caserne, de déménagement de la mairie et de la bibliothèque. Nous avons mandaté un architecte pour l'étude préliminaire et l'estimation des coûts. Ces constructions devraient également être terminées en 2015.

EN CONCLUSION

Je vous remercie sincèrement en mon nom et en celui des conseillères et des conseillers que vous avez élus sans opposition. Pour ce mandat de confiance que vous nous avez attribué, nous déploierons un maximum d'efforts pour assumer les obligations financières municipales tout en respectant nos engagements et en étant à l'écoute des besoins de la population, et ce, avec transparence et équité. Monsieur André Bernier ne s'étant pas représenté, je tiens à le remercier pour son remarquable dévouement, sa disponibilité, son implication pendant les huit (8) années où il a été conseiller municipal. Félicitations à son remplaçant au poste 3, monsieur Richard Sabourin. Enfin, un grand merci aux employés (ées), aux pompiers ainsi qu'aux nombreux bénévoles qui nous permettent d'offrir des services de qualité dans un milieu de vie dynamique et accueillant. Bien à vous,

Publié à Upton, ce 13e jour de novembre 2013

Votre conseil municipal :: M. Yves Croteau, maire et les conseillères et conseillers : M. Robert Leclerc (siège no.1), Mme Nicole Ménard (siège no.2), M. Richard Sabourin (siège no.3), M. Claude Larocque (siège no.4) Mme Barbara Beugger (siège no.5) et M. Guy Lapointe (siège no.6).


Yves Croteau
Maire

Liste des contrats de plus de 25 000 \$ octroyés depuis le 1^{er} novembre 2012

Aquatech – Société de gestion de l'eau inc.	44 540 \$
Carrière d'Acton Vale ltée	73 545 \$
Construstion DJL inc.	484 611 \$
Consumaj inc.	49 373 \$
Desjardins sécurité financière	31 049 \$
Groupe AllaireGince infrastructures inc.	113 649 \$
F. Lapointe & Fils inc.	51 515 \$
Groupe Ultima inc.	43 964 \$
Hydro-Québec	40 074 \$
Laforest Nova Aqua	45 265 \$
LVM inc.	32 222 \$
Ministre du Revenu du Québec	99 682 \$
Ministre des Finances du Québec	191 847 \$
MRC d'Acton	278 060 \$
Pavages Maska inc.	181 687 \$
Receveur général du Canada	32 002 \$
Régie intermunicipale des déchets d'Acton et des Maskoutains	139 856 \$
Traffic innovation inc.	30 073 \$
Lambert & Grenier inc.	109 764 \$

La liste inclut les contrats de plus de 2 000\$ conclus avec un même contractant et totalisant plus de 25 000\$.

ÉTAT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES AU 31 DÉCEMBRE 2012 (Conformément au rapport du vérificateur externe)

ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES

REVENUS		
Taxes	2 120 918\$	80,6%
Paievements tenant lieu de taxes	9 430\$	0,4%
Autres revenus de sources locales	242 234\$	9,2%
Transferts	257 501\$	9,8%
	<u>2 630 083\$</u>	100,0%
Investissements	84 501\$	
TOTAL REVENUS	<u>2 714 584\$</u>	
DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT		
Administration générale	439 589\$	18,4%
Sécurité publique	351 103\$	14,7%
Transport	469 436\$	19,7%
Hygiène du milieu	474 583\$	19,9%
Santé et bien-être	3 770\$	0,2%
Aménagement, urbanisme, développement	80 741\$	3,4%
Loisirs et culture	177 546\$	7,4%
Frais de financement	35 743\$	1,5%
Amortissement	353 780\$	14,8%
TOTAL DES CHARGES	<u>2 385 839\$</u>	100,0%
SURPLUS DE L'EXERCICE	<u>328 745\$</u>	
Revenus d'investissement	(80 501\$)	
Immobilisations	353 780\$	
Remboursement de la dette à long terme	(134 912\$)	
Activités d'investissement	(52 117\$)	
Réserves financières et fonds réservés	(9 726\$)	
EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES	<u>401 269\$</u>	